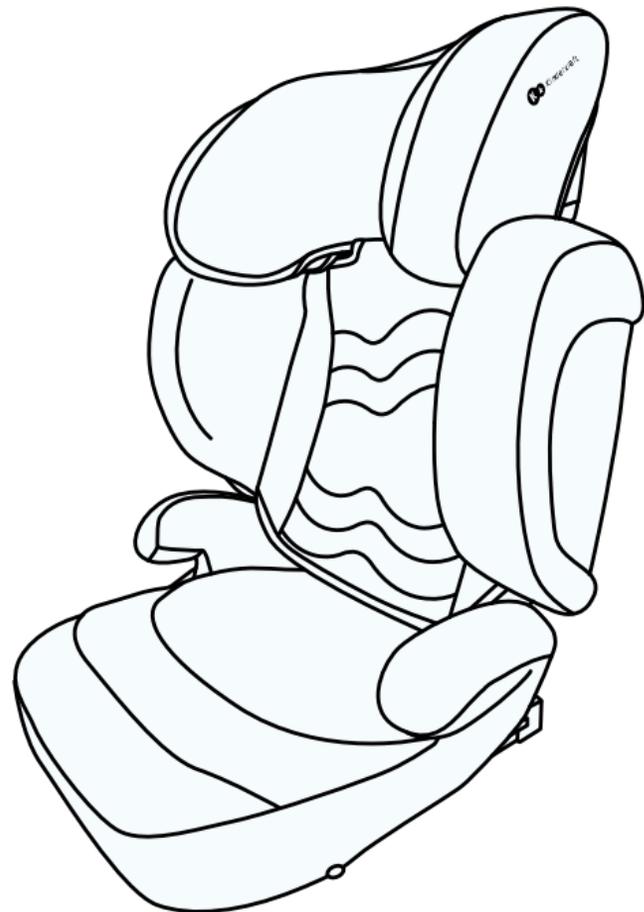




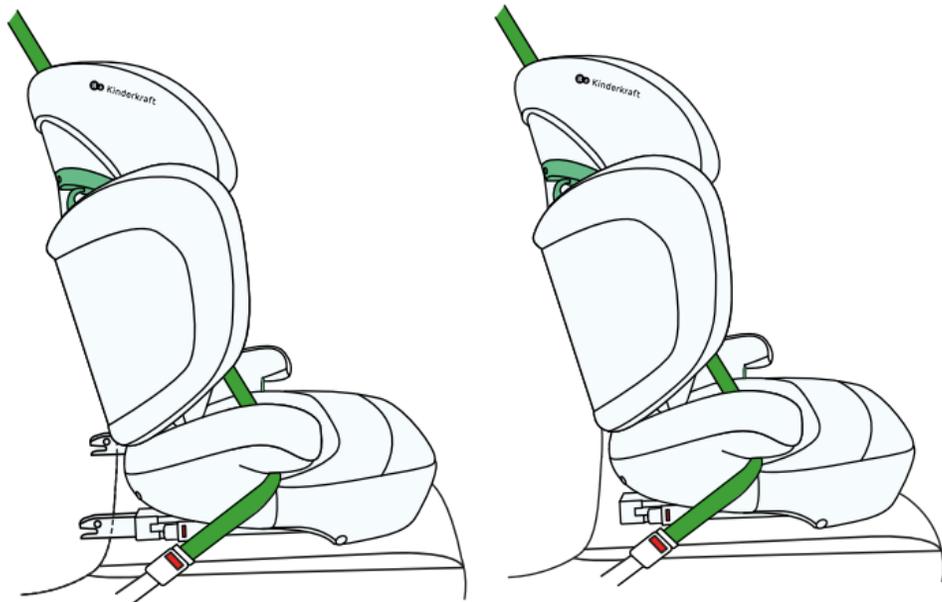
# **XPAND 2 i-Size**

## **USER GUIDE**



MODEL: XPAND 2 i-Size ECE R129.03 v.2.0

**ATTENTION :** Les illustrations du produit ne sont données qu'à titre d'exemple !



## 1.0 Application

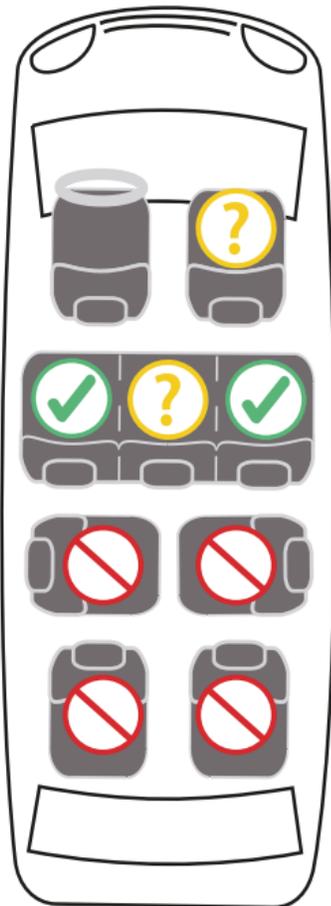
Le siège auto a été conçu, testé et homologué conformément aux exigences du règlement n° 129 de la CEE-ONU concernant l'homologation des dispositifs de retenue pour enfants (UN/ECE R129/03).

Ne placez pas le siège face à la route avant que l'enfant n'ait atteint l'âge de 15 mois et une taille de 76 cm.

Le siège peut être installé dans la voiture dans les positions indiquées par le fabricant dans le manuel du véhicule. Veuillez vous référer aux instructions d'utilisation du fabricant du véhicule.

Pour une installation correcte, veuillez vous référer au tableau de la page suivante.

Taille de l'enfant	Orientation du siège	Fixation du siège
100cm-150cm		ISOFIX + sangles de harnais 3 points
		sangles de harnais 3 points



## 2.0 Consignes de sécurité

Veillez prendre quelques minutes pour lire ce manuel d'instructions afin d'assurer la sécurité de votre enfant.



- N'installez PAS le siège sur les sièges de la voiture orientés vers l'arrière ou vers le côté.



- N'installez PAS le siège enfant sur des sièges équipés d'un airbag frontal actif.
- Le siège enfant ne peut être installé en position centrale que s'il est équipé de ceintures de sécurité



- Il est recommandé de n'installer le siège que sur les sièges arrière du véhicule.

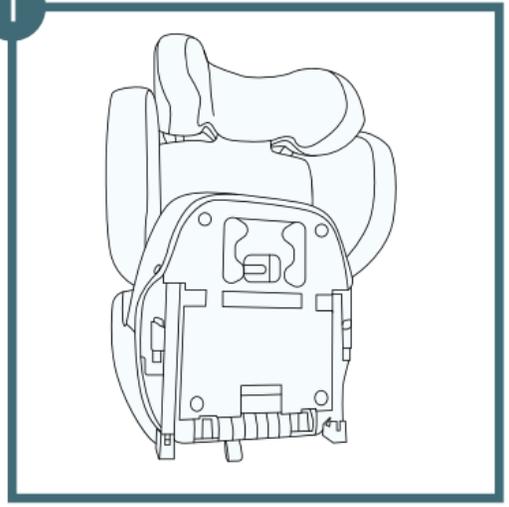
Des conseils sur l'adéquation du siège auto avec un siège enfant figurent dans le manuel du véhicule.

- Assurez-vous que les sangles intérieures du harnais qui maintiennent votre enfant sont adaptées à la structure de son corps et qu'elles ne sont pas tordues. Pour cette raison, ne mettez pas de vêtements épais sous la ceinture de l'enfant.
- Les sangles sous-abdominales de la ceinture de sécurité doivent passer le plus bas possible sur le bassin de votre enfant afin de garantir un effet optimal en cas d'accident.
- Le siège doit être remplacé s'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident de la route.
- Le siège auto ne peut être modifié de quelque manière que ce soit sans l'approbation de l'autorité compétente en matière d'homologation. Le fait de ne pas installer le siège conformément aux instructions fournies par le fabricant peut entraîner des risques pour la vie et la santé.
- Protégez le siège auto pour enfants de la lumière directe du soleil, sinon les parties chauffées pourraient brûler votre enfant. Protégez votre enfant et le siège auto des rayons du soleil.

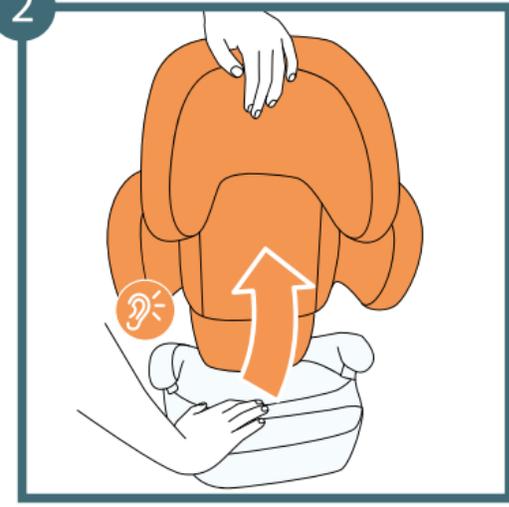
- Ne laissez jamais un enfant dans un siège enfant sans surveillance.
- Veillez à ce que les bagages et autres objets soient suffisamment fixés, en particulier sur la tablette située sous la lunette arrière, car ils pourraient causer des blessures en cas de collision.
- Le siège ne doit pas être utilisé sans la housse.
- N'utilisez pas de housse de rechange autre que celles recommandées par le fabricant, car elle fait partie intégrante du système de sécurité du siège.
- N'utilisez pas d'autres points de fixation que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le siège.
- Toutes les parties dures et les pièces en plastique du siège enfant doivent être positionnées et installées de manière à ce qu'elles ne puissent pas être coincées par le siège coulissant ou la porte du véhicule dans des conditions normales d'utilisation.
- Vérifiez régulièrement l'état du siège enfant, en accordant une attention particulière aux points de fixation, aux coutures et aux pièces de réglage. Assurez-vous que toutes les pièces mécaniques fonctionnent parfaitement. Ne jamais lubrifier ou huiler les composants du siège enfant.

- Cessez d'utiliser le siège si des pièces sont endommagées ou desserrées.
  - En cas d'urgence, il est important de relâcher le harnais rapidement. Cela signifie que le bouton de déverrouillage du harnais n'est pas complètement sécurisé, assurez-vous que votre enfant ne joue pas avec le harnais.
  - Montrez l'exemple à votre enfant et attachez-vous toujours. Un adulte qui ne porte pas sa ceinture de sécurité peut également représenter un danger pour un enfant.
  - Assurez-vous que le siège est correctement attaché avant chaque trajet en voiture.
  - Le siège doit également être attaché lorsqu'il n'est pas utilisé. Un siège enfant non attaché peut causer des blessures aux passagers, même en cas de freinage d'urgence.
- Pour certains sièges de véhicules fabriqués dans des matériaux délicats, l'utilisation du siège auto peut laisser des traces et/ou provoquer une décoloration. Pour éviter cela, vous pouvez placer une couverture, une serviette ou un produit similaire sous le siège de la voiture.

1



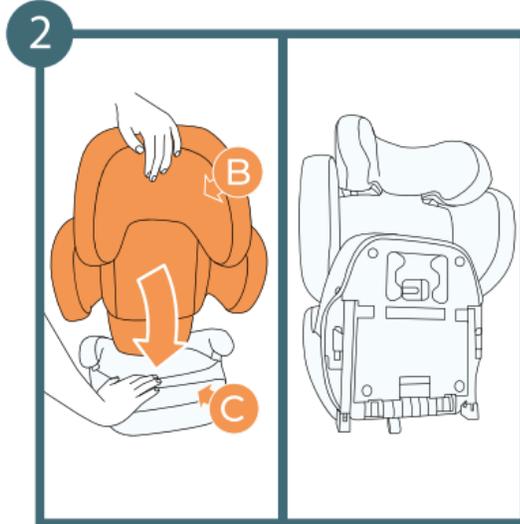
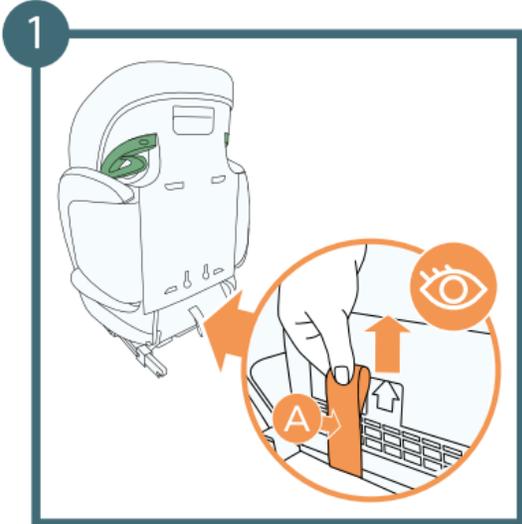
2



### 3.0 Pliage et dépliage du dossier du siège

#### Déplier le dossier du siège:

1. En gardant la main sur le siège, tirez le dossier du siège vers l'extérieur.
2. Vous entendrez un clic indiquant que le dossier a été verrouillé dans la bonne position.

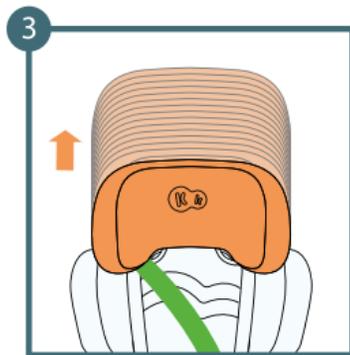
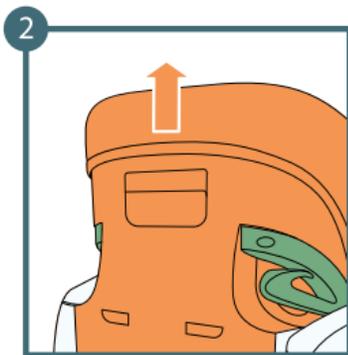
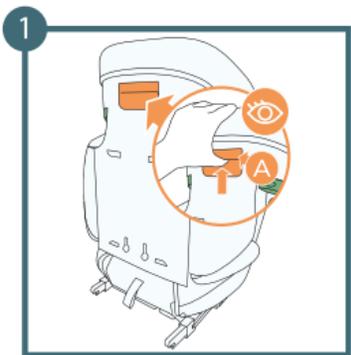


- A:** Ceinture de pliage du dossier
- B:** Dossier du siège
- C:** Siège du dossier

### Pliage du siège:

1. Tirez vers le haut la sangle du dossier située à l'arrière du siège.
2. Pliez le dossier vers le siège aussi loin que possible jusqu'à ce qu'il soit à l'horizontale.

**Remarque :** Le siège ne peut être rabattu que si l'appui-tête est réglé au moins sur la onzième position en hauteur et que les housses latérales ne sont pas dépliées.



**A:** Levier de réglage de l'appuie-tête

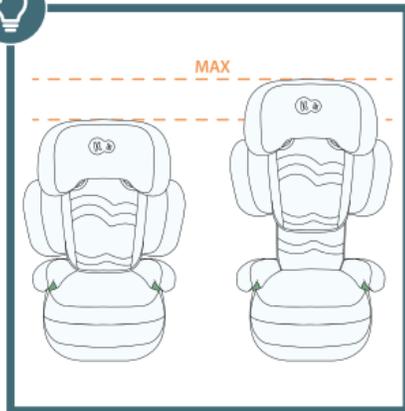
## 4.0 Protection de l'enfant

### 4.1 Hauteur de l'appui-tête

1. Saisissez le levier de réglage de l'appui-tête, situé à l'arrière de l'appui-tête, et tirez-le doucement vers le haut.
2. Réglez l'appui-tête sur l'une des 15 positions disponibles et relâchez le levier de réglage, l'appui-tête se verrouillera en place après un léger réglage en hauteur.



**IMPORTANT :** Assurez-vous que l'appui-tête du siège est verrouillé.



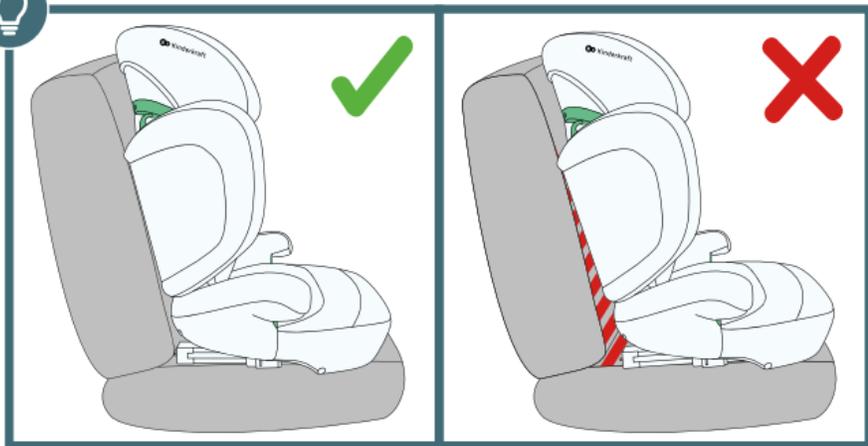
## 4.2 Réglage correct de l'appuie-tête



L'appuie-tête doit être positionné légèrement au-dessus des épaules de l'enfant : de manière à ce que la sangle d'épaule passe entre l'épaule et le cou de l'enfant (au milieu de la clavicule) La sangle ne doit pas pincer le cou de l'enfant ou glisser de l'épaule.



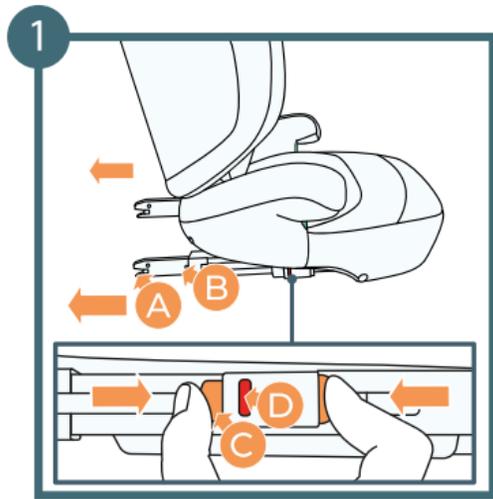
Lors du réglage de l'appuie-tête, le dossier du siège, ainsi que les côtés, s'élargissent pour s'adapter à la taille de l'enfant.



### 4.3 Réglage du dossier

Le dossier du siège est mobile, ce qui permet de l'adapter exactement au plan du siège du véhicule. pojazdu.

Inclinez le dossier vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le siège du véhicule.



- A: Attaches Isofix**
- B: Bras Isofix**
- C: Boutons de déverrouillage Isofix**
- D: Marqueurs de boutons Isofix**

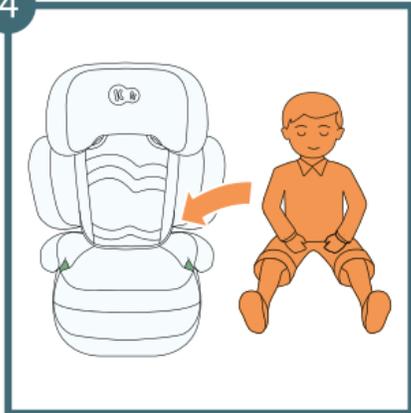


## 5.0 Installation dans le véhicule

### 5.1 Installation d'un siège enfant face à la route, pour les enfants d'une taille comprise entre 100 et 150 cm, à l'aide du système ISOFIX et de la ceinture de sécurité du véhicule.

1. Appuyez sur les boutons de déverrouillage des bras ISOFIX et étendez-les aussi loin que possible.
2. Saisissez le siège à deux mains et faites glisser les deux fixations dans les supports du siège de la voiture. Lorsque vous entendez un "clic" de chaque attache ISOFIX, poussez le siège de la voiture contre le dossier, en appliquant une pression ferme et régulière des deux côtés.

4



5

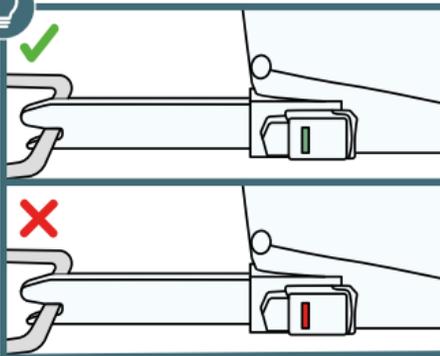
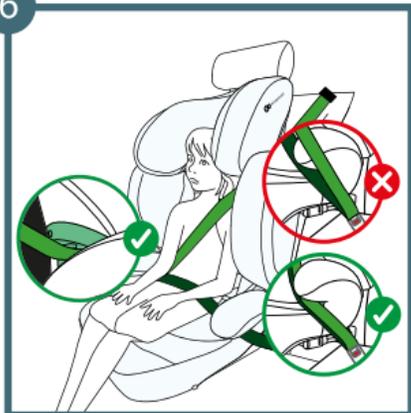


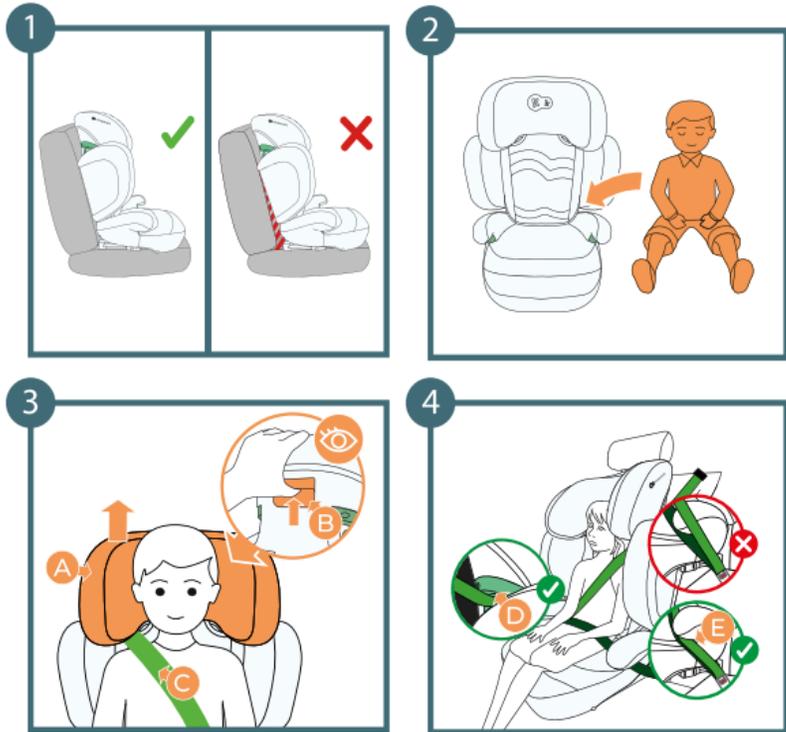
4. Installez votre enfant dans le siège
5. Réglez l'appuie-tête à la taille de l'enfant à l'aide du levier de réglage.
6. Passez les ceintures de sécurité du véhicule à travers le guide épaulier et les guides ventraux du siège et attachez-les. Vous devez entendre un "clic".



REMARQUE : les connecteurs Isofix ne sont correctement fixés que lorsque les deux boutons sont complètement verts.

6





- A: Appuie-tête**
- B: Levier de réglage de l'appuie-tête**
- C: Ceintures de sécurité**
- D: Guide de la ceinture épaulière**
- E: Guide de ceinture**

## 5.2 Installation du siège face à la route, pour les enfants d'une taille comprise entre 100 et 150 cm, à l'aide des ceintures de sécurité à 3 points du véhicule.

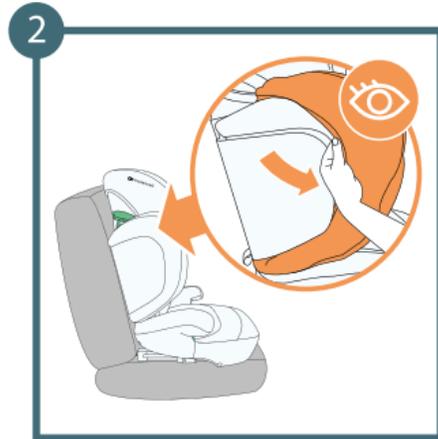
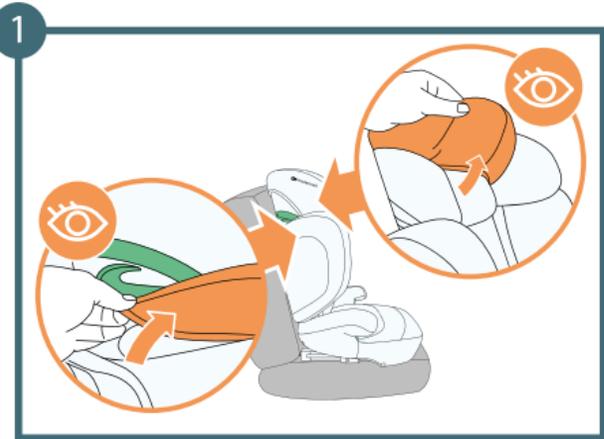
1. Vérifiez que le dossier du siège repose bien à plat contre le dossier du siège du véhicule.
2. Installez votre enfant dans le siège.
3. Réglez l'appuie-tête en fonction de la taille de votre enfant à l'aide du levier de réglage.
4. Passez les ceintures de sécurité du véhicule dans les guides d'épaule et de hanche du siège et attachez-les. Vous devez entendre un "clic".

## 6.0 Retrait du siège (système d'ancrage Isofix)

1. Appuyez simultanément sur les boutons de déverrouillage Isofix sur les deux bras de connexion Isofix.
2. Lorsque les attaches sont libérées et que les marqueurs deviennent rouges, faites glisser le siège hors des guides Isofix.
3. Glissez les bras Isofix dans la base du siège.



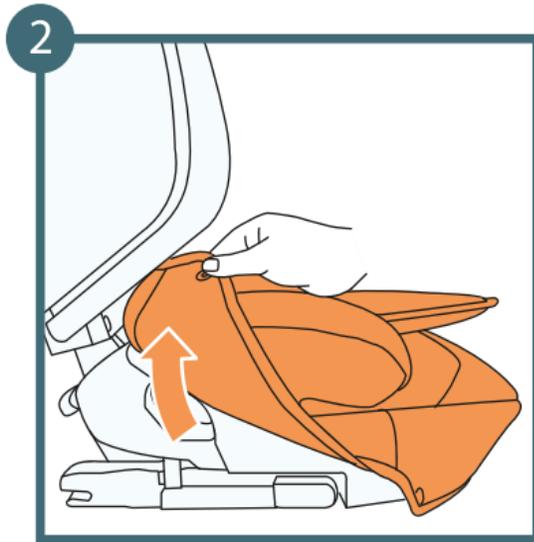
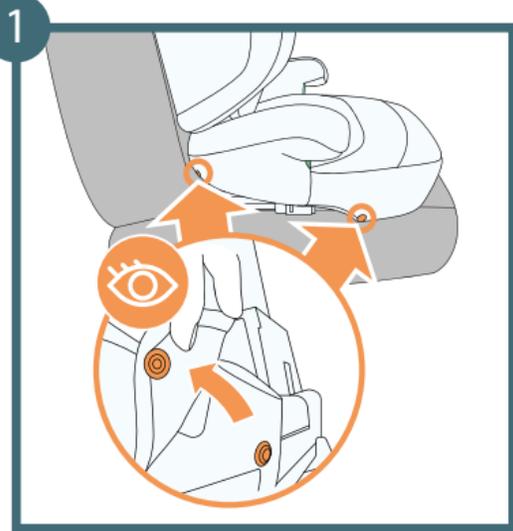
- A:** Bouton de déverrouillage Isofix
- B:** Bras de connexion Isofix
- C:** Marques d'installation Isofix



## 6.1 Retrait de la housse

### Retrait de la housse de l'appui-tête et du dossier :

1. Saisissez la partie supérieure de la housse située derrière le bouton de réglage de la hauteur de l'appui-tête et faites glisser délicatement le tissu sur la partie supérieure de l'appui-tête.
2. En commençant par les côtés, faites glisser le tissu sur les côtés de l'assise et du dossier.



### **Retrait de la housse du siège :**

1. Retirez la housse en défaisant les boutons-pression situés sur ses bords à l'arrière du siège.
2. Faites glisser le tissu hors de l'assise

### **6.2 Remise en place de la housse**

Pour réinstaller la housse, il suffit d'inverser la séquence des étapes ci-dessus. Fixez la housse aux points de fixation du siège. Commencez par fixer la housse à la coque du siège, puis à l'appui-tête.

## 7.0 Nettoyage

ATTENTION : Ne pas utiliser le siège auto sans la housse.

- La housse peut être retirée et lavée avec un détergent doux sur un programme délicat (30°C).
- Veuillez respecter les instructions de lavage figurant sur l'étiquette de la housse. Les couleurs peuvent s'estomper si elles sont lavées à des températures supérieures à 30°C.
  - N'essorez pas la housse et ne la mettez pas au sèche-linge (les couches de tissu risquent de se séparer).
- La housse ne doit pas être exposée de façon excessive au soleil.
- Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec de l'eau et du savon dilué.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs (tels que des solvants).
- La sellette peut être nettoyée à l'eau savonneuse tiède.

ATTENTION : Le système de ceinture intérieure ne doit pas être démonté !  
Ne jamais démonter les composants individuels du système de ceinture intérieure.

Le texte complet des conditions générales de la garantie est disponible sur [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM).



**(AR)** بضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

**(CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejlépe vyhovuje!

**(DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

**(EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

**(ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

**(FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

**(HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

**(IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

**(NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

**(PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

**(PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

**(RO)** In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

**(RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

**(SK)** Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

**(SV)** I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

### International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT /  
GYARTÓ / FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCTENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5  
60-413 Poznań, Poland**